

NOTRE PLUS GRAND ENGAGEMENT: L'ENVIRONNEMENT

NOUS VOULONS QUE LES CLIENTS SACHENT QUE NOUS FABRIQUONS NOS PRODUITS DE MANIÈRE RESPONSABLE

IL NOSTRO MAGGIORE IMPEGNO: L'AMBIENTE

VOGLIAMO CHE I CLIENTI SAPPANO CHE FABBRICHIAMO I NOSTRI PRODOTTI IN MANIERA RESPONSABILE

NOUS REVENDIQUONS EN PERMANENCE la caractéristique de biodégradabilité de nos produits. La gélatine provient de la nature et y retourne, bouclant ainsi un cycle qui ne déséquilibre pas l'environnement. Nous sommes conscients que les collés à base de gélatine ne présentent pas certaines des performances des synthétiques; c'est pourquoi nous nous efforçons pour continuer à innover afin de leur donner de nouvelles propriétés pour les équaler. Mais nous avons également l'obligation de souligner l'innocuité de nos collés à base de gélatine par rapport aux synthétiques, non seulement pour la nature mais pour les personnes qui les manipulent.

RIVENDICHIAMO PERMANENTEMENTE la caratteristica di biodegradabilità dei nostri prodotti. La gelatina proviene dalla natura e ritorna ad essa, chiudendo un ciclo che non squilibra l'ambiente. Siamo coscienti che gli adesivi base gelatina non raggiungono alcune prestazioni di quelli sintetici; a ciò si devono i nostri sforzi per continuare ad innovare, con la finalità di dotarli di nuove proprietà che li rendano equiparabili. Ma abbiamo anche l'obbligo di sottolineare l'innocuità dei nostri adesivi base gelatina nei confronti di quelli sintetici, non solo nei riguardi della natura bensì anche nei riguardi degli operai che li manipolano.



INDUSTRIAS OGIS.L.
gelatinas para aplicaciones técnicas

Poligono Industrial de Villatuerta
Apdo.9

31200 Estella (Navarra) - España

Tels.: 948 54 14 13 - 948 54 15 06 Fax: 948 53 61 76
indogi@teleline.es

NATURE CACHÉE

NATURA NASCOSTA



INDUSTRIAS OGIS.L.
gelatinas para aplicaciones técnicas



INDUSTRIAS OGI S.L.: PLUS DE QUARANTE ANS D'EXPÉRIENCE

NOUS AVONS SURPASSÉ LES OBJECTIFS ÉTABLIS GRÂCE À UN MODÈLE D'ENTREPRISE MODERNE ET DYNAMIQUE

INDUSTRIAS OGI S.L.: PIÙ DI QUATTRO DECENNI DI LAVORO
 ABBIAMO SUPERATO GLI OBIETTIVI PREFISSI GRAZIE AD UN MODELLO AZIENDALE MODERNO E DINAMICO.



Oscar Ganuza,
 Directeur général d'Industrias OGI S.L.
 Direttore gerente di Industrias OGI S.L.

INDUSTRIAS OGI S.L. a commencé son activité en 1960 en tant que fabricant de gélatine technique à partir de sous-produits de cuirs de bovins provenant des industries du tannage.

En 1980, nous avons commencé à fabriquer des colles à base de gélatine destinées aux industries de transformation du carton et du papier.

Et, en 2000, nous avons fait construire la nouvelle usine dans une zone industrielle d'Estella (Navarre).

Au cours de ces quarante ans, nous n'avons cessé d'améliorer notre production aussi bien en matière de quantité que de qualité, le professionnalisme de notre équipe humaine, notre propre technologie...

In 1960 INDUSTRIES OGI S.L. ha dato inizio alla sua attività nel 1960 come fabbricante di gelatina tecnica a partire da sottoprodotti di pelli di bovino provenienti dalle industrie della concia.

Nel 1980 abbiamo avviato la fabbricazione di adesivi base gelatina destinati alle industrie della trasformazione di cartone e carta.

E nel 2000 abbiamo realizzato la nuova fabbrica in una zona dell'area industriale di Estella (Navarra).

Nel corso di questi quattro decenni siamo cresciuti in quantità e qualità produttiva, in professionalità del nostro staff umano, in tecnologia propria, ecc.

Usine d'Industrias OGI S.L. a Estella.
 Fabbrica di Industrias OGI S.L. a Estella.



Certificato ISO 9001 per



Notre volonté de surpassement constant nous a permis d'obtenir en 2001 le certificat de qualité selon la norme ISO 9001.

Quale risultato del nostro impegno per un costante miglioramento aziendale, nel 2001 abbiamo ottenuto il certificato di qualità secondo la norma ISO 9001.

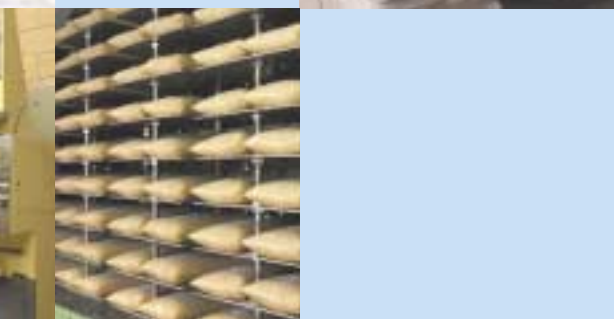


QUAND NOUS AVONS FAIT CONSTRUIRE LA NOUVELLE USINE en 2000, nous avons incorporé de nouvelles technologies de processus, fruit de l'expérience acquise au cours de tant d'années, ainsi que les équipements d'ingénierie les plus modernes.

Notre technologie permet de produire des qualités de gélatine technique conçues précisément pour son application finale. Nous avons atteint un haut niveau de spécialisation dans la fabrication de gélatines destinées à des colles de protéines.

QUANDO È STATA COSTRUITA LA NUOVA FABBRICA nel 2000, sono state incorporate nuove tecnologie di processo, frutto dell'esperienza acquisita nel corso di tanti anni, nonché le più moderne attrezzature d'ingegneria.

La nostra tecnologia rende possibile la produzione di qualità di gelatina tecnica esattamente predisposta per la sua applicazione finale. Abbiamo raggiunto un alto livello di specializzazione nella produzione di gelatine destinate a adesivi base proteina.



NOTRE OUTIL LE PLUS PUISSANT : L'EFFICACITÉ

UN EFFORT CONTINU EN MATIÈRE DE RECHERCHE NOUS SITUE À L'AVANT-GARDE TECHNOLOGIQUE

IL NOSTRO STRUMENTO PIÙ POTENTE: L'EFFICACIA
 UN CONTINUO SFORZO DI RICERCA CHE CI COLLOCA ALL'AVANGUARDIA TECNOLOGICA

L'IMPORTANT : LE RÉSULTAT

L'IMPORTANTE: IL RISULTATO

Nous fabriquons une grande variété de gélatines techniques présentant des caractéristiques spécifiques pour des applications très variées, ainsi qu'une large gamme de colles à base de gélatine pour les industries de transformation du papier et du carton.

Produciamo una gran varietà di gelatine tecniche con caratteristiche specifiche per applicazioni molto varie, nonché una vasta gamma di adesivi base gelatina per le industrie della trasformazione di carta e cartone.

PREMIER PAS : LA SATISFACTION DU CLIENT

NOTRE ÉQUIPE D'EXPERTS APORTE DES RÉPONSES ET DES SOLUTIONS

PRIMO PASSO: LA SODDISFAZIONE DEL CLIENTE
 IL NOSTRO STAFF DI ESPERTI PROPONE RISPOSTE E SOLUZIONI



LES EFFECTIFS D'INDUSTRIAS OGI S.L. est composée d'une équipe jeune et dynamique. Nous sommes la deuxième génération de l'entreprise, très préparée et ayant deux objectifs clairs et bien définis :

- Que le client se sente satisfait de nos produits.
- Que l'utilisation de la gélatine persiste, un produit qu'utilisaient déjà les anciennes civilisations égyptiennes, en l'adaptant aux besoins techniques actuels et en rivalisant sur les marchés tout en étant écologiques par rapport aux colles synthétiques des multinationales.

L'ORGANICO DI INDUSTRIAS OGI S.L. è formato da uno staff giovane e dinamico. Siamo la seconda generazione di coloro che hanno messo in marcia la ditta, ben preparati, e con due chiari e definiti obiettivi:

- Che il cliente si senta soddisfatto dei nostri prodotti.
- Che permanga vivo l'uso della gelatina, già utilizzata dalle antiche civiltà egiziane, adeguandola alle necessità tecniche attuali e concorrendo in forma ecologica nei confronti degli adesivi sintetici delle multinazionali.

LA QUALITÉ : GARANTIE

LA QUALITÀ: GARANTITA

Nous disposons d'un laboratoire très bien équipé où la traçabilité des différents processus de production de l'usine est contrôlée. Nous y vérifions également les qualités de tous les produits fabriqués et de chaque lot destiné au client. Le tout conformément aux protocoles établis par les normes ISO 9001.

Parallèlement, nous poursuivons nos travaux de recherche et développement de nouveaux produits en étroite collaboration avec des organismes universitaires.

Tout l'équipement et le personnel de laboratoire sont à la disposition de nos clients pour réaliser les tests que ces derniers considèrent opportuns, dans un cadre de collaboration totale.

Disponiamo di un laboratorio molto ben equipaggiato nel quale si controlla e si verifica la tracciabilità dei vari processi produttivi della fabbrica. Inoltre, vengono verificate le qualità di tutti i lotti prodotti e di ciascuna delle partite destinate al cliente. Il tutto in base ai protocolli dettati dalle norme ISO 9001.

In parallelo mandiamo avanti i nostri lavori di ricerca e di sviluppo di nuovi prodotti, mantenendo una stretta collaborazione con entità universitarie.

Tutto l'equipaggiamento e il personale di laboratorio è a disposizione dei nostri clienti per realizzare i test che questi considerano opportuni, in una cornice di totale collaborazione.

